

**Совет Безопасности**

Distr.: General
28 March 2014
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом,
от 28 марта 2014 года на имя Председателя Совета
Безопасности**

Настоящим препровождается программа работы Комитета, учрежденного пунктом 6 резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, и его Исполнительного директората на период с 1 января по 31 декабря 2014 года (см. приложение).

Деятельность Комитета будет осуществляться в соответствии с положениями резолюций Совета Безопасности 1373 (2001), 1535 (2004), 1566 (2004), 1624 (2005), 1805 (2008), 1963 (2010) и 2129 (2013).

Комитет будет продолжать работать с государствами-членами над осуществлением резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005), руководствуясь принципами сотрудничества, транспарентности, объективности и последовательности. Он будет и дальше отслеживать и поощрять осуществление резолюции 1373 (2001) государствами-членами и принимать практические меры по укреплению контртеррористического потенциала государств, в особенности меры, направленные на содействие оказанию технической помощи. В своем диалоге с государствами-членами Комитет будет и впредь уделять пристальное внимание осуществлению резолюции 1624 (2005) Совета Безопасности. Кроме того, Комитет будет продолжать содействовать осуществлению Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций.

Комитет с удовлетворением отмечает помощь, которую ему оказывают государства-члены, Секретариат Организации Объединенных Наций и международные, региональные и субрегиональные организации, и поддержку со стороны Исполнительного директората Контртеррористического комитета.

Комитет будет признателен, если настоящее письмо и приложение к нему будут доведены до сведения членов Совета Безопасности и изданы в качестве документа Совета.

(Подпись) Раймонда Мурмокайте
Председатель Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1373 (2001)
о борьбе с терроризмом



Приложение

Программа работы Контртеррористического комитета на 2014 год

I. Введение

1. Главная цель Контртеррористического комитета заключается в обеспечении полного осуществления резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности. Комитету поручено также включать в его диалог с государствами-членами вопросы, касающиеся их усилий по осуществлению резолюции 1624 (2005) Совета Безопасности.

2. Резолюции 1373 (2001), 1624 (2005), 1963 (2010), 2129 (2013) и все другие соответствующие резолюции Совета Безопасности, заявления Председателя и доклады Комитета составляют руководство для работы Комитета и Исполнительного директората Контртеррористического комитета.

II. Программа работы

3. Комитет будет и далее применять стратегический и транспарентный подход в своей работе и при содействии Исполнительного директора и Секретариата будет продолжать совершенствовать свои методы работы, сообразно обстоятельствам, в целях выполнения приоритетных задач, которые излагаются ниже.

A. Отслеживание, поддержка и поощрение осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005)

4. Комитет и Исполнительный директорат будут активно сотрудничать с государствами-членами в деле отслеживания, поддержки и поощрения осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005).

5. Комитет будет продолжать анализировать деятельность государств-членов по осуществлению резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005) с помощью двух инструментов оценки (обзор оценки осуществления и детальный обзор осуществления) и выявлять трудности, с которыми сталкиваются все государства-члены и регионы, и их потребности и содействовать оказанию в этой связи адресной технической помощи.

6. Комитет будет рассматривать информацию Исполнительного директората о его работе по обновлению технического руководства по осуществлению резолюции 1373 (2001), чтобы отразить в нем дополнительные элементы, выявленные по итогам детального обзора осуществления.

7. Комитет намерен воспользоваться информацией, которую будет представлять Исполнительный директорат, для рассмотрения хода выполнения рекомендаций, сформулированных в докладах о поездках, чтобы оценить прогресс, достигнутый государствами-членами, и эффективность общей рамочной деятельности по укреплению потенциала и помощи со стороны соответствующих партнеров.

8. Комитет рассмотрит предлагаемый план работы Исполнительного директората по обновлению вариантов проведения глобальных обзоров осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005) на основе информации, полученной в ходе детальных обзоров осуществления и из других ответов, представленных государствами-членами.

9. На основе предложения Исполнительного директората Комитет рассмотрит новый список стран, в которые будут совершены поездки в период с января 2014 года по декабрь 2017 года с целью, в частности, продолжить работу, начатую в ходе его предыдущих поездок, содействовать оказанию технической помощи в укреплении потенциала государств-членов, проанализировать изменения в тенденциях и методах терроризма и определить передовую практику, опыт и знания, приобретенные в ходе борьбы с терроризмом.

10. Комитет при содействии Исполнительного директората будет приглашать соответствующих официальных лиц государств-членов и соответствующих международных, региональных и субрегиональных организаций выступать в Комитете по тематическим или региональным вопросам, касающимся осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005).

11. Комитет поручит Исполнительному директорату в тесном сотрудничестве с соответствующими подразделениями Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий периодически проводить для государств-членов брифинги по тематическим или региональным аспектам осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005).

12. Комитет будет продолжать организовывать специальные заседания и мероприятия по темам и вопросам, вызывающим общую обеспокоенность и представляющим общий интерес для государств-членов, в целях обеспечения максимального эффекта от резолюций и сохранения приверженности международного сообщества делу борьбы с терроризмом. Комитет будет рассматривать необходимость проведения последующих мероприятий с учетом предложений Исполнительного директората, подготовленных по итогам обзора Директоратом результатов таких заседаний и мероприятий.

13. Действуя в тесном сотрудничестве с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), и Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 1540 (2004), и руководствуясь своим мандатом, Комитет будет уделять особое внимание тем государствам, в отношении которых отсутствует информация об осуществлении резолюции 1373 (2001), и будет обсуждать наилучшие пути активизации диалога с этими государствами.

14. Комитет будет представлять Совету Безопасности через своего Председателя устные доклады об общей работе Комитета и Исполнительного директората, причем, сообразно обстоятельствам, вместе с докладами председателей Комитета, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), и Комитета Совета Безопасности, учрежденного резолюцией 1540 (2004).

15. В соответствии с резолюцией 2129 (2013) Комитет при содействии Исполнительного директората будет и дальше тесно сотрудничать с государствами-членами, в том числе во время поездок по странам, в вопросах разработки всеобъемлющих и комплексных стратегий борьбы с терроризмом и в вопросах выявления практических методов, элементов и наилучших стандартов.

16. Комитет будет продолжать призывать к наиболее тесному, по возможности, сотрудничеству между группами экспертов трех комитетов Совета Безопасности, учрежденных резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), 1373 (2001) и 1540 (2004), в том числе, сообразно обстоятельствам, в вопросах более широкого и систематического обмена информацией, координации поездок и участия в семинарах, оказания технической помощи и поддержания отношений с международными, региональными и субрегиональными организациями, и будет рассматривать информацию Исполнительного директората об осуществлении общих стратегий.

17. Комитет будет рассматривать информацию и предложения Исполнительного директората в отношении укрепления международного сотрудничества, определения новых проблем, тенденций и событий, касающихся резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005), и практических путей осуществления этих двух резолюций государствами-членами.

18. В соответствии с резолюциями 1373 (2001) и 1624 (2005) Комитет рассмотрит вопрос о применении всеобъемлющего подхода в деле предотвращения распространения терроризма и подстрекательства к совершению террористических актов, мотивируемых насильственным экстремизмом и нетерпимостью. Комитет будет также рассматривать информацию Исполнительного директората о его взаимодействии и усилиях по укреплению сотрудничества с международными, региональными и субрегиональными организациями, субъектами в области развития, гражданским обществом, научными кругами и другими сторонами в проведении исследований и сбора информации и выявлении передовой практики для поддержки усилий Комитета по содействию осуществлению резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005).

19. В соответствии с резолюцией 2129 (2013) Комитет рассмотрит вопрос о новых способах применения террористами информационно-коммуникационных технологии, в частности Интернета, и об использовании таких технологий для совершения террористических актов.

20. Комитет рассмотрит информацию и предложения Исполнительного директората о его усилиях, направленных на расширение его диалога и обмена информацией со специальными посланниками, Департаментом по политическим вопросам и Департаментом операций по поддержанию мира, в том числе на этапах планирования миссий, сообразно обстоятельствам, в связи с осуществлением резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005).

В. Содействие оказанию технической помощи государствам

21. Комитет будет продолжать уделять пристальное внимание укреплению роли Исполнительного директората в деле содействия оказанию государствам-членам технической помощи в осуществлении резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005). В этом контексте Комитет намерен рассмотреть на основе предложений Исполнительного директората инструменты для оценки результатов осуществляемой при поддержке доноров проектной деятельности по укреплению потенциала и сотрудничества.

22. Комитет будет ежегодно проводить обзоры и составлять графики мероприятий по содействию осуществлению резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005) и сотрудничеству в данной области.

23. Комитет при содействии Исполнительного директората будет и впредь тесно сотрудничать с соответствующими подразделениями Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и соответствующими международными, региональными и субрегиональными организациями в целях укрепления способности государств-членов в полной мере осуществлять резолюции 1373 (2001) и 1624 (2005) и содействия оказанию технической помощи.

C. Поддержание с государствами диалога по вопросу об осуществлении резолюции 1624 (2005)

24. Комитет будет рассматривать информацию Исполнительного директората о выполнении им рекомендации продолжать уделять повышенное внимание резолюции 1624 (2005) в рамках его диалога с государствами-членами; взаимодействовать с государствами-членами в деле разработки, в соответствии с их обязательствами по международному праву, стратегий, включающих в себя противодействие подстрекательству к террористическим актам, мотивами которых являются насильственный экстремизм и нетерпимость; и содействовать оказанию технической помощи в деле осуществления резолюции 1624 (2005).

25. Комитет будет продолжать призывать государства, которые еще не сделали этого, представить доклады об осуществлении резолюции 1624 (2005). Комитет будет также направлять и поддерживать усилия Исполнительного директората по обеспечению полного выполнения его плана действий, включая его обновление и учет соответствующего передового опыта в деле осуществления резолюции 1624 (2005).

D. Осуществление Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций

26. Благодаря участию Исполнительного директората в деятельности Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий Комитет будет продолжать вносить вклад в осуществление Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций. На основе регулярно проводимых Исполнительным директоратом брифингов о его деятельности в рамках Целевой группы Комитет будет продолжать обсуждать вопросы, касающиеся осуществления Стратегии.

E. Права человека в контексте борьбы с терроризмом

27. Комитет будет рассматривать информацию Исполнительного директората Контртеррористического комитета о его работе по подготовке дальнейших мероприятий в этой области для обеспечения того, чтобы при рассмотрении всех вопросов прав человека и верховенства права, касающихся осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005), применялся последовательный и объективный подход, включая, в соответствующих случаях, поездки в страны, организуемые с согласия посещаемых государств-членов, и оказание технической помощи.

III. Прочие вопросы

28. На основе предложения Исполнительного директората Комитет рассмотрит коммуникационную стратегию, направленную на повышение информированности о роли и деятельности Комитета и Исполнительного директората в области борьбы с терроризмом.

29. Комитет рассмотрит информацию Исполнительного директората о принятии необходимых мер по совместному использованию помещений сотрудниками Исполнительного директората и соответствующих подразделений Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий.

Добавление

[Подлинный текст на английском языке]

Программа работы Исполнительного директората Контртеррористического комитета на 2014 год

I. Введение

1. Программа работы Исполнительного директората Контртеррористического комитета на период с 1 января по 31 декабря 2014 года была подготовлена согласно соответствующим положениям доклада Контртеррористического комитета об активизации его работы (S/2004/124) и с учетом программы работы Комитета на тот же период, а также указаний, данных ему Советом Безопасности в его резолюции 2129 (2013).
2. Исполнительный директорат будет и далее помогать Комитету в достижении его целей в областях, определенных в программе работы Комитета; регулярно докладывать Комитету о своей работе, в том числе представлять доклады о своих поездках и полугодовые доклады; и реагировать на любые дополнительные просьбы, которые могут поступить в отчетный период.

II. Программа работы

A. Отслеживание, поддержка и поощрение осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005)

3. Исполнительный директорат будет и далее оказывать помощь Комитету и активно сотрудничать с государствами-членами в деле отслеживания, поддержки и поощрения осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005).
4. В целях более эффективного отслеживания осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005) государствами-членами Исполнительный директорат будет продолжать анализировать их деятельность по осуществлению резолюций с помощью пересмотренных инструментов оценки Комитета (обзор оценки осуществления и детальный обзор осуществления); выявлять трудности, с которыми сталкиваются все государства-члены и регионы, и их потребности; и содействовать оказанию в этой связи адресной технической помощи.
5. Исполнительный директорат будет также продолжать конструктивный диалог с государствами-членами посредством проведения совещаний в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций, организации визитов, семинаров и видеоконференций с участием официальных лиц в столицах соответствующих государств в целях информирования Комитета об осуществлении государствами-членами соответствующих резолюций о борьбе с терроризмом на основе их ответов, полученных в рамках детального обзора осуществления и обзора оценки осуществления; представлять информацию о новых мерах по борьбе с терроризмом и обновленные сведения об усилиях по содействию оказанию технической помощи; и сообщать о каких-либо дополнительных потребностях в этой области.

6. Исполнительный директорат будет регулярно информировать Комитет о своем плане обновления технического руководства Комитета по осуществлению резолюции 1373 (2001), чтобы отразить в нем дополнительные элементы, выявленные в ходе детального обзора осуществления.
7. Исполнительный директорат будет оказывать Комитету помощь в рассмотрении хода выполнения рекомендаций, сформулированных в докладах о поездках, чтобы оценить прогресс, достигнутый государствами-членами, и эффективность общей рамочной деятельности по созданию потенциала и помощи со стороны соответствующих партнеров.
8. Исполнительный директорат будет регулярно информировать Комитет о планах своей работы по обновлению вариантов глобальных обзоров осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005) на основе информации, полученной в ходе детальных обзоров осуществления и из других ответов, представленных государствами-членами.
9. Исполнительный директорат представит Комитету список стран, в которые предлагается совершить поездки в период с января 2014 года по декабрь 2017 года с целью, в частности, продолжить работу, начатую в ходе предыдущих поездок; содействовать оказанию технической помощи в укреплении потенциала государств-членов; рассмотреть новые тенденции и методы терроризма; и определить передовую практику, опыт и знания, приобретенные в ходе борьбы с терроризмом.
10. Исполнительный директорат будет помогать Комитету направлять приглашения соответствующим официальным лицам государств-членов и соответствующих международных, региональных и субрегиональных организаций выступить в Комитете по тематическим или региональным вопросам, касающимся осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005).
11. В тесном сотрудничестве с соответствующими подразделениями Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий Исполнительный директорат будет периодически проводить для государств-членов брифинги по тематическим или региональным аспектам осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005).
12. Исполнительный директорат будет оказывать Комитету помощь в организации специальных заседаний и мероприятий по темам и вопросам, вызывающим общую обеспокоенность и представляющим общий интерес для государств-членов, в целях обеспечения максимального эффекта от соответствующих резолюций и сохранения приверженности международного сообщества делу борьбы с терроризмом. Исполнительный директорат будет также представлять Комитету предложения в отношении необходимых последующих мероприятий.
13. Действуя в тесном сотрудничестве с комитетами Совета Безопасности, учрежденными резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011) и 1540 (2004) и руководствуясь своим мандатом, Исполнительный директорат будет и дальше оказывать Комитету помощь в уделении особого внимания тем государствам-членам, в отношении которых отсутствует информация об осуществлении резолюции 1373 (2001), и в обсуждении наилучших путей активизации диалога Комитета с этими государствами.

14. Исполнительный директорат будет оказывать Комитету помощь в представлении Совету Безопасности через его Председателя устных докладов об общей работе Комитета и Исполнительного директората, причем, сообразно обстоятельствам, вместе с докладами председателей Комитета, учрежденного резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), и Комитета, учрежденного резолюцией 1540 (2004).

15. В соответствии с резолюцией 2129 (2013) Исполнительный директорат будет и дальше оказывать Комитету помощь в осуществлении тесного сотрудничества с государствами-членами, в том числе во время поездок по странам, в вопросах разработки всеобъемлющих и комплексных стратегий борьбы с терроризмом и в вопросах выявления практических методов, элементов и наилучших стандартов.

16. Исполнительный директорат будет представлять Комитету информацию об осуществлении общих стратегий укрепления его сотрудничества с группами экспертов комитетов Совета Безопасности, учрежденных резолюциями 1267 (1999) и 1989 (2011), 1373 (2001) и 1540 (2004), в том числе, сообразно обстоятельствам, в вопросах более широкого и систематического обмена информацией, координации поездок и участия в семинарах, содействия оказанию технической помощи и поддержания отношений с международными, региональными и субрегиональными организациями, и будет и дальше содействовать осуществлению этих общих стратегий.

17. Исполнительный директорат представит Комитету предложения в отношении укрепления международного сотрудничества и информацию о новых проблемах, тенденциях и событиях, касающихся резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005), и практических путей осуществления этих двух резолюций государствами-членами.

18. В соответствии с резолюциями 1373 (2001) и 1624 (2005) Исполнительный директорат будет оказывать Комитету помощь в рассмотрении вопроса о применении всеобъемлющего подхода в деле предотвращения распространения терроризма и подстрекательства к совершению террористических актов, мотивируемых насильственным терроризмом и нетерпимостью. Исполнительный директорат будет регулярно информировать Комитет о своем взаимодействии и усилиях по укреплению сотрудничества с международными, региональными и субрегиональными организациями, субъектами в области развития, гражданским обществом, научными кругами и другими сторонами в проведении исследований и сбора информации и определении передовой практики.

19. В соответствии с резолюцией 2129 (2013) Исполнительный директорат будет оказывать Комитету помощь в рассмотрении вопроса о новых способах применения террористами информационно-коммуникационных технологий, в частности Интернета, и об использовании таких технологий для совершения террористических актов.

20. Исполнительный директорат будет представлять Комитету информацию и предложения о его усилиях, направленных на расширение его диалога и обмена информацией со специальными посланниками, Департаментом по политическим вопросам и Департаментом операций по поддержанию мира, в том числе на этапах планирования миссий, сообразно обстоятельствам, в связи с осуществлением резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005).

В. Содействие оказанию технической помощи государствам

21. Исполнительный директорат будет и дальше содействовать оказанию технической помощи особенно путем поощрения взаимодействия между сторонами, предоставляющими помощь в создании потенциала, и получателями помощи. В этой связи Директорат подготовит список проектов по укреплению потенциала и сотрудничества, которые будут осуществляться в рамках его деятельности при поддержке доноров. После этого Исполнительный директорат представит также Комитету предложения в отношении соответствующих подходов и методологий, необходимых для оценки результатов его деятельности по проектам, которая осуществлялась при поддержке доноров в целях удовлетворения конкретно выявленных потребностей в технической помощи соответствующих государств-членов.

22. Исполнительный директорат будет ежегодно проводить обзоры и составлять графики мероприятий по содействию осуществлению резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005) и сотрудничеству в данной области.

23. Исполнительный директорат будет содействовать работе, которую Комитет будет проводить в тесном сотрудничестве с соответствующими подразделениями Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий и международными, региональными и субрегиональными организациями в целях укрепления способности государств-членов в полной мере осуществлять резолюции 1373 (2001) и 1624 (2005) и содействия оказанию технической помощи.

С. Поддержание с государствами диалога по вопросу об осуществлении резолюции 1624 (2005)

24. Исполнительный директорат будет представлять Комитету информацию в связи с вынесенной в адрес Комитета рекомендацией продолжать уделять повышенное внимание резолюции 1624 (2005) в рамках его диалога с государствами-членами; взаимодействовать с государствами-членами в деле разработки, в соответствии с их обязательствами по международному праву, стратегий, включающих в себя противодействие подстрекательству к террористическим актам, мотивами которых являются насильственный экстремизм и нетерпимость; и содействовать оказанию технической помощи в деле осуществления резолюции 1624 (2005).

25. Исполнительный директорат будет представлять Комитету информацию о его усилиях по обеспечению полного выполнения его плана действий, включая его обновление и учет соответствующего передового опыта в деле осуществления резолюции 1624 (2005).

Д. Осуществление Глобальной контртеррористической стратегии Организации Объединенных Наций

26. Исполнительный директорат будет регулярно проводить для Комитета брифинги о его деятельности в рамках Целевой группы по контртеррористическим мероприятиям и о вопросах, касающихся осуществления Стратегии.

Е. Права человека в контексте борьбы с терроризмом

27. Исполнительный директорат будет представлять Комитету информацию о его работе по подготовке дальнейших мероприятий в этой области для обеспечения того, чтобы при рассмотрении всех вопросов прав человека и верховенства права, касающихся осуществления резолюций 1373 (2001) и 1624 (2005), применялся последовательный и объективный подход, включая, в соответствующих случаях, поездки в страны, организуемые с согласия посещаемых государств-членов, и оказание технической помощи.

III. Прочие вопросы

28. Исполнительный директорат представит Комитету предложения в отношении коммуникационной стратегии, направленной на повышение информированности о роли и деятельности Комитета и Исполнительного директората в области борьбы с терроризмом.

29. Исполнительный директорат представит Комитету информацию о принятии необходимых мер по совместному использованию помещений сотрудниками Исполнительного директората и соответствующих подразделений Целевой группы по осуществлению контртеррористических мероприятий.